

Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

Language, Linguistics and the Matter of 'Identity'

The Case of Anglicisms in post-1990 Germany

Dr Jürgen Spitzmüller (University of Zurich, Switzerland)

Conference:

"Language, Discourse and Identity in Central Europe" Southampton, 7 July 2007



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introductio

Historical

background Reasons for the

development

Discursive patterns

and concepts

Linguists

Conclusion

Why post-1990, why Germany?

"This book takes its cue from the coincidence of two key moments in recent European history: 2004 saw both the 15th anniversary of the events of 1989 that launched the post-Cold War era and the accession to the European Union of ten new member states [...]. At the same time, the accelerated process of unification has renewed and heightened the tension between national and supra-national interests. One of the most tangible manifestations of this tension – between the promotion of, and resistance to, social, economic and political unification - is in conflicting languages ideologies, policies and practices."

(Stevenson/Mar-Molinero 2006: 1)



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

The focus of this talk

- ► The socio-political context in which the discourse is situated
- ► The *longue durée*, i. e. the genesis of the concept of nation, which is closely bound to the history of the educated bourgeoisie and to the process of standardisation as well as to linguistic purism
- ► The groups of actors that participate in the discourse, the concepts of language they adhere to, and the ideological background, which interrelates with the language attitudes



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

Basic data

17th century: First institutionalization of linguistic purism in Germany ('Sprachgesellschaften')

18th century: Enlightenment-driven purism (Johann Heinrich Campe et al.)

19th century: Manifestation of the nationalist purism

1885: Foundation of the 'Allgemeine Deutsche Sprachverein' (ADSV)

1940: 'Führererlass' against the puristic activities of the ADSV

1968ff: Beginning of a broader discussion of Germany's younger history in the BRD, final stigmatisation of purism as nationalism-driven

1990ff: Revival of linguistic purism

1997: Foundation of the 'Verein Deutsche Sprache' (VDS)

2000/01: Political debate on Anglicisms and the legal protection of German



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

From the regulations of the ADSV

(Zeitschrift des Allgemeinen Deutschen Sprachvereins 1/1886, p. 1)

"Der allgemeine deutsche Sprachverein ist ins Leben getreten, um 1) die Reinigung der Sprache von unnöthigen fremden Bestandtheilen zu fördern, – 2) die Erhaltung und Wiederherstellung des echten Geistes und eigenthümlichen Wesens der deutschen Sprache zu pflegen – und 3) auf diese Weise das allgemeine nationale Bewußtsein im deutschen Volke zu kräftigen."

["The Allgemeine Deutsche Sprachverein was brought into being with the aim of promoting the cleansing of the German language from unnecessary foreign elements, preserving as well as re-establishing the true spirit and proper essence of the German language and thereby strengthening the general national consciousness in the German nation."



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

Basic data

17th century: First institutionalization of linguistic purism in Germany ('Sprachgesellschaften')

18th century: Enlightenment-driven purism (Johann Heinrich Campe et al.)

19th century: Manifestation of the nationalist purism

1885: Foundation of the 'Allgemeine Deutsche Sprachverein' (ADSV)

1940: 'Führererlass' against the puristic activities of the ADSV

1968ff: Beginning of a broader discussion of Germany's younger history in the BRD, final stigmatisation of purism as nationalism-driven

1990ff: Revival of linguistic purism

1997: Foundation of the 'Verein Deutsche Sprache' (VDS)

2000/01: Political debate on Anglicisms and the legal protection of German



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

Diachronic development

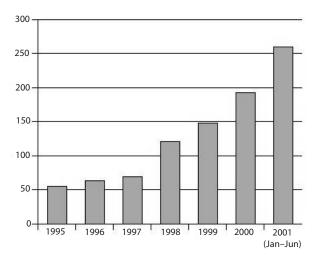


Figure 1: Number of articles in the corpus, 1995 to June 2001



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical

backgrour

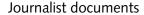
Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

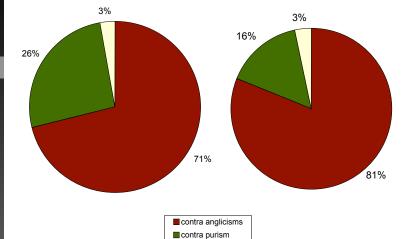
Linguists

Conclusion

Explicitly judgmental articles



Non-journalist documents



balanced



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion



Der Spiegel No. 40 (2/10/2006)

"Save German! The language goes to rack"



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion





Deutsch for sale

Die deutsche Sprache wird so schlampig gesprochen und geschrieben wie wohl nie zuvor. Auffälligstes Symptom der dramatischen Verlotterung ist die Mode, fast alles

angelsächsisch "aufzupeppe	n". Aber es gibt eine Gegenbewegt	ing. Von Mathias Schreiber
de ohne Unterhenchung aufgehört wie von ne der mehr hat zo Speziechen, die naufzilischen Ureitroebnere geopro- en warden und zum Teil noch werden, tilt "Nanada". Die letzte Nhunda-Speecherin, Lucy der Jahrender aufgehonder aufgehonder zu werden, hante das Häten über Ahren der zu werden, der Anthropologia Jahren auf Band eitert. Währen die einer desigkrippen ge- nissense Reise durch Westausträllen sein den den der der der der der der der matte der Anthropologia Jahren auf Band matter der der der der der der der der der d	heren ganzen Meinen Kommos eben. Lucy Bilder Heit int handt. Aber fare Synache gibt en noch konsenviert zul Ris- dene, shiemstel und ganzamatich analy- sear im Lejutgier Man-Parack-batten feiter sognitude in der der der der der der gebruchte der der der der zuge Jediette Bilders die Welt beweit. Das Nhanda-Schikkela ereilt immer mehr der – heute noch – nauf 6900 Spra- chen disser Welt. 273 denne westen von nach Millen Manchen und nach geogre- chen. Schon in Inzufert Jahrun, so schalten Leit, wird die Lufwielle Gebühderstatz ih- te, wird die Lufwielle Gebühderstatz ih-	palasars, haben, En ght pensinteited. Pragnomen: Bis a to Frozent der 5 chen dieser Welt seisen, metter Mitte dem mestkrankelen Syncholostensche Spracholostensche Staten Enrique Hannel im Mittell Genthe-Poreni, in Weinfarf den zu Genthe-Poreni, in Weinfarf den zu Kraft, Geothe, Weinfarf den zu Kraft, Geothe, Kleitt, Bomarach, Dais Weinfard von der Sprache von Leite Kanz, Goothe, Kleitt, Bomarach, Dais Weiner von Stemens, Kuffan, Hiller, etst., Beschl, Theresan Mitte und Gestelle State der den Bestelle der Sprache von Leiter der den Praktiefersche Jahr, un belricht allerfalls für des Hamburger C weg-Theater.

sammengefasst: "Es geht bergab mit der | Krassheiten des Jagendjargo 16,7 Millionen Menschen Deutsch – aber 4 Millionen oder fast 20 Progent in naht wohl rascher, als den amtilchen Statis-tikern, die diese Zahlen erhoben haben, China und der Balkan zurt zugelegt hätten dos eigenen Idioms. Wolf Schneider, 81, der ehemalige Leiter Die "sprachlich-moralische Verlude-rung" des Deutschen, die der Germanist

ken" nennen können. Jagendeprache an "Einfluss nehmen". Aber vieles verrit auch eine fortschrei-

der politisch bedenklichen Folge, dass wir gegenüber unserer sozialen Deswelt wenieer empfindlich" geworden seien, weil

Sie greift lange schon aus auf immer mehr Felder der strachlichen Kommunikation

nem tänesten Buch, "droben strach

iche Fähirkeiten auf SMS-Niveau aben

Der Spiegel No. 40 (2/10/2006), pp. 182-183



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

"Identity crisis"

Publikum überwiert und die Themen der 1 Kultur deutschen Zeitung" empfahl kürnlich sie-Learning". Englischsprachige Fachpubli-Wenn heutzutage eine renommierte schnische Hochschule wie iene in Hambemüht, heißt diese Bemühune "Humani sche Universitäten dem "Magister Artium" ohne Not den "Master" zugosellt haben?

am Schwarzen Meer, war der letzte ernst

Englisch". Miegel: "Mit einem munterer ringer publizieren naturwissenschaft-ie Titel oft auf Enrlisch, elevere Kunst-einst war." Vielfalt war inhritusendelann eine Qualitat. Werden es künftig Einfach-Gegen das trügerische Paradies der ei nen Weltsprache, das nach biblischer Meirebracht: "Mithridates im Paradies - Klei ne Geschichte des Sprachdenkens**. Mithridates VI., der König von Pontos

> sebildet, er beherrschte mindestens 22 Die einzige Fremdsprache, die die Rö-mer respektierten, war das Griechische.

Volker lateinisch reden und schreiben. Ei-

sanzen Welt und die Einstruchiskeit de

eine Horrorvorstellung. Trabant: "Wer nur eine Sprache be berricht, versteht oft ear nicht, was Ver

"Sprachliches Denken hat mit Weltdeutung und Wissensniveau zu tun, dabei geht es letztlich auch um Macht."

nacht, dass seine englischsprachiger simple englisch") bedroht waren. Das gelte - Sprache durchsetzen wollen. Speache nicht komt, bleibt er, wem er sich auf Englisch äußern muss, lieber auf dem

dann leicht allzu schlicht, wenn nicht eur

zeigen auch kein großes Interesse daran, Solche Überlegungen haben nichts mit wortlich mucht. Längst geht

teinische, Domine der Mönche, Gelehrsie niemandem zurleich als Muttersprache

tindlich, dass ein Philosoph wie Imp

Noch im 17. Jahrhundert war das Latei nische, die "Muttersprache der Gelehr

ten art im schreiben ... befleissie zarte Empfindlichkeit" und resellie manner Sprache in den Willemehafften

Day let entscheidend: Die Pflere und om downsten Wir-Gefühl, das neger Gotthold Ephraim Lessing (1729) his 1781

otwendig, "Gründe in Bilder zu kleiden" Nach dem Prediger Lather, dem Philo

deutsche Sprache gewaltig voran

Der Spiegel No. 40 (2/10/2006), pp. 194–195



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

"Linguistic consumer protection" (CDU)

Mündiger Verbraucher

Wandel der Sprache Das Erlemen und Beherrschen verschiedener Sorachen erleichtert und

förster das Versätschis serkern Külturen und den Austrauch mit bmen. Ver allem das Gegleich ein für das internensionel Mitterneder unser
ver Austrauf des Gegleich ein für das internensionel Mitterneder und
versätsche Sprache sertwickt und versichert sich durch desprises, die
sie sprachen und dersätende. Debei priges inrestentionels Erfülssa uns
ses Sprache, das Bild destucher Stäße und die Medersheckstuft. So
senten Sprache, das Bild destucher Stäße und die Medersheckstuft soll
sin der Ankeitswolt, in der Messenschaft und in der Obtentickskalt stellig
und der Versichensite Sprache beseichnist in visitätiger Wittestate versichen Sprache Sprache beseichnist in visitätiger Wittestätende Sprache Sprache beschieden Sprache beschieden Sprache
schieden Sprache Sprache beschieden Gegentückstern
und Ansachische Begreit und Ansachisch besten Gegentückstern
über der Ansachisch Sprache beschieden Gegentückstern
über der Ansachisch Begreit und Ansachisch best der
über Ansachische Begreit und Ansachisch bestender
über Ansachische Begreit und Ansachisch bestender
über Ansachisch
über der Ansachisch bestender
über Ansachisch
über

über
über
über
über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

über

Begrenzte Fremdsprachenkerntnisse

Lauf Eurobarometer. Die Europäer und ihre Sprachen* der Europäischen Kommission vom Februar 2006 beherrschen nach eigenen Angaben 33 Prozent der deutschen Bevölkerung keine Fremdsprache, Etwa ein Dettel der in Deutschland labenden Beutlichungs ist demosch Realistisch betrachtet muss man von einer noch höheren Zahl ausgehen, dass wohl nahezu eine Mehrheit der Bevölkerung englische Texte oder Begriffe gar nicht oder nicht hinneichend genau verstabt Darunter fallen vor allem ältere Menarhen, desen arhalische Bildung das Erlernen von Fremdsprachen noch nicht vorsah, sowie Bürgerinnen und Bürger aus den neuen Bundesländern, die zum Teil statt Englisch vorwiegend Russisch als Fremdsprache erlemten, Hinzu kommen Menschen mit Migrationshintergrund, die knapp 19 Prozent der deutschen Bevölkerung ausmachen und von denen zumeist erwartet wird, dass sie aus Integrationsgründen mit für sie oft erheblichen Anstrenoungen die deutsche Sprache erlemen. Im Sprachenalitzo sto-Sen diese Personengruppen auch trote des Erlemens der deutscher

Verständnisprobleme im Alltagsleben

Vor dem Hintergrund, dass nahezu eine Mehrheit der Bevölkerung in Deutschland kein Englisch versteht, ist die zunehmende Verwendung

www.cducau.de | Seite 2

von Englisch oder Anglizismen im Altsgageschehen für viele problematisch. Verständnisprobleme ergeben sich täglich für diese Personengruppen in vielen Bereichen. In Rughäfen und Bahnhöfen ist Deutsch mittlerweile Randsprache geworden. Natürlich ist es sinnvoll. Flux, and Fabribinasian auf einem internationalen Verkabrachabbnum zusätzlich auch in englischer Sprache anzubringen. Unverständlich and annumather wird as für viele Finheimische indoch dedurch dass inneischen ausschließlich in Frolisch bearbriftet oder bewerben wird. So schreibt zum Beispiel die Deutsche Bahn AG in ihren Reisebegleitblättern, die in den Zügen ausliegen, über "DB Carsharing", .Call a Bike Standort". .Surf & Rail" oder .Surf & Travel": im Bahnhof kann der Kunde diesbezügliche Nachfragen nur noch beim "Service-Point" stellen. Auch bei Gebrauchsanleitungen oder im Bankverkehr ("Online-Banking") hat die Verwendung von Anglizismen ein Ausmaß andenommen, das einen Teil unserer Bevölkerung unnötigerweise verunalchert und ausgrerzt. Denn verständlich ist eine Aussage nur, wern ieder Schriftkundige ihren Sinn erfassen kann, unabhängig seiner Bildung, seines Alters, seiner Herkunft oder seines Berufs.

Sprachliche Ausgrenzungen

Unkarenis, Villeniagiate and Angel ore Michaelmanyan and dan Niger Levi de Ratellineas. Disk besiden des Milders on Milders des Niger des Marchaelman (1994) des Milders des Milders des Niger des Mangellands (1994) des Milders des M

User Leistid des mündiges, submatisidages Verlessochen sett machestischnich und versitzeites beforentisse versus. Eine middere Vertrachreptilik und ein eliktätier Verbruschenduck münsen ich desballs file eine verständische gegene dessetzes, des sein ich desballs file eine verständische gegene dessetzes, der Ausgemangen versum Bürgerinen und Rüger entrindet. Wer bendtigen desball seine messtehen Verbruschendung, der alle abset auf das Versitzeites versitzen Verbruschendung, der alle abset auf das Versitzeites versitzeit verbruschendung des seines versitändist versitze, dass mit soll des Versitzeite in Deutschlandnist dem Beitrenden auszuhfallich der deutschen Spreade nurseitflicht. Des Richt ist der abstallente Sommenskalten stätzeiten.

www.cducau.de | Seite 3

http://cms.juliakloeckner.de/_media/pk-verbraucherschutz_tischvorlage.pdf



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical backgroun

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

"Denglisch"

(Artist: Wise Guys, Album: Radio, 2006)



http://www.youtube.com/watch?v=d5ncowbkRGU



Linguistics and the matter of 'Identity' Jürgen Spitzmüller

(Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for th

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

The caesura of 1989/90

(Gardt 2004: 204)

"The new political situation within Germany, but also the changes in the country's international position, suggested the need for a reconsideration of all kinds of questions of 'national' scope. It is more than likely that the current debate on the influence of English on German [...] is not caused by an excessive increase in Anglicisms over the past ten years but by the fact that these Anglicisms are viewed differently now, as a consequence in public awareness in the wake of the reunification. Seen in this light, the debate on the use of Anglicisms in German is due to a reconsideration of the role the German language plays for the national identity of the Germans."



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

Basic folk-linguistic concept

(Purists and supporters of Anglicisms/anti-purists)

- 1. There's a natural, fixed link between language and nationality/national identity
- The only (relevant) function of linguistic signs is: denoting things and facts (Bühler's 'Darstellungsfunktion'/Representation)
- 3. Languages are homogeneous entities with clear houndaries



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns

Linguists

Conclusion

Basic folk-linguistic concept

(Purists and supporters of Anglicisms/anti-purists)

- 1. There's a natural, fixed link between language and nationality/national identity
- 2. The only (relevant) function of linguistic signs is: denoting things and facts (Bühler's 'Darstellungsfunktion'/Representation)
- 3. Languages are homogeneous entities with clear boundaries



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns

Linguists

Conclusion

Basic folk-linguistic concept

(Purists and supporters of Anglicisms/anti-purists)

- 1. There's a natural, fixed link between language and nationality/national identity
- 2. The only (relevant) function of linguistic signs is: denoting things and facts (Bühler's 'Darstellungsfunktion'/Representation)
- 3. Languages are homogeneous entities with clear boundaries



matter of 'Identity'

Jürgen Spitzmüller

(Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive pattern and concepts

Linguists

Conclusion

The "Herderian language"

(Gal 2006: 14-15)

"It may seem odd to say so, but 'language' was invented in Europe."

- 1. "in function, language is assumed to be most basically a technology for naming the world, rather than accomplishing numerous other social tasks"
- 2. "monolingualism is taken to be the natural state of human life"
- 3. "named languages are assumed to be internally homogeneous"
- 4. "boundaries between languages are thought to be obvious and based on lack of mutual intelligibility"
- 5. "Languages are supposed to be the property of all citizens, hence no one's in particular"

"Ironically, as scholars have repeatedly pointed out, such a perfect homology among nation, state, and language never existed in Europe, or anywhere else."

イロト イ団ト イヨト イヨト ヨー かなべ



Jurgen Spitzmulier (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns

Linguists

Conclusion

Metaphors

Concept (type)		Frequencies
	Doc. Total	Doc. Percent
Language is an Organism	723	52%
– Language change is war	608	44%
 Illness and Death 	162	11.7%
– Care	138	10%
Language is a Substance	512	37%
– Purity	333	24.1%
– Decaying	85	6.2%
– Mixing	64	4.6%
 Disintegrating 	64	4.6%
Language is a Container	331	24%
– Infiltration	227	16.4%
Language is an Artefact	206	15%
– Building	134	9.7%
Total	865	63%



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive pattern and concepts

Linguists

Conclusion

Orders of indexicality

(Blommaert 2005: 73, also cf. Silverstein 2003)

"While performing language use, speakers [...] display orientations towards orders of indexicality - systematically reproduced, stratified meanings often called 'norms' or 'rules' of language and always typically associated with particular shapes of language (i. e. the 'standard', the prestige variety, the usual way of having conversation with my friends etc.). [...] Stratification is crucial here: we are dealing with systems that organise inequality via the attribution of different indexical meanings to language forms (e.g. by allocating 'inferior' value to the use of dialect varieties and 'superior' value to standard varieties in public speech)."



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns

Linguists

Conclusion

Discursive 'antagonisms' #1: purists

Good Language	\Leftrightarrow	Bad Language
"Kultur"	\Leftrightarrow	"Zivilisation"
(Culture)		(Civilisation, Modernity)
"Real Education"	\Leftrightarrow	"Pretended Education"
Enlightenment	\Leftrightarrow	Communication Barriers
Democratic	\Leftrightarrow	Excluding
Educated Citizens	\Leftrightarrow	Chimpanzees
"The good German"	\Leftrightarrow	Anglicisms



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguist

Conclusion

Nonlinguists about linguists #1

"Bestünde die Bringschuld der Germanisten nicht darin, auf die Sorgen der Öffentlichkeit über die Anglisierung der Sprache stärker einzugehen und sich energischer für die eigene Sprache einzusetzen?" (Schrammen 2003: 50)

["Isn't it the Germanists' duty to respond to the public worries about the anglification of the language and to support their own language more strongly?"]

"Die Anglisierung hat zweifellos Fahrt aufgenommen, und zwar dramatisch. Das unterschätzt wohl ein Abwiegler wie Rudolf Hoberg, 70, Sprachwissenschaftler an der Darmstädter Technischen Universität und Vorsitzender der Gesellschaft für deutsche Sprache [...]." (Der Spiegel No. 40, 2/10/2006, pp. 188)

["Undoubtly, anglification gathered speed dramatically. This is certainly underestimated by appeasers such as Rudolf Hoberg, aged 70, linguist at the TU Darmstadt and president of the Gesellschaft für deutsche Sprache [...]"]



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguist

Conclusion



(Zimmer 2005: 34)



"Es ist weniger die Indifferenz als die unterschwellige apologetische Tendenz der Linguistik, die die öffentliche Sprachkritik gegen sie aufgebracht hat."

["It's not so much the indifference of linguistics but its hidden apologetic tendency that nettled the public language critics"]



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguist

Conclusion

Linguistic statements

(Example: Hoberg 2004: 86)

"There are no superfluous words, firstly because only exceptionally do languages contain totally synonymous words and secondly because for speakers and writers no word they use is superfluous; otherwise they would not use it."



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguist

Conclusion

Discursive 'antagonisms' #2: linguists

(Cameron 1995: 5)

"Prescriptivism [...] is the disfavoured half of a binary opposition, 'descriptive/prescriptive'; and this binarism sets the parameters of linguistics as a discipline. The very first thing any student of linguistics learns is that 'linguistics is descriptive not prescriptive' – concerned, in the way of all science, with objective facts and not subjective value judgements. Prescriptivism thus represents the threatening Other, the forbiddden; it is a spectre that haunts linguistics and a difference that defines linguistics."



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

Discursive 'clashes'

- 1. Clash of (linguistic) concepts
 - e. g. language as a homogeneous entity vs. language as a heterogeneous phenomenon
- 2. Clash of (socio-semiotic) values (orders of indexicality)
 - e. g. Anglicisms as index of 'modernity' vs. Anglicisms as 'anti-cultural'
- Clash of authorities
 - ► Who defines what "language" ('the' German language) is?
- 4. Clash of ideologies
 - e. g. "national" vs. "transnational" or "subcultural" identities



Linguistics and the matter of 'Identity' Jürgen Spitzmüller

(Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

References I

- Blommaert, Jan (2005): Discourse. A Critical Introduction. Cambridge: Cambridge University Press (Key Topics in Sociolinguistics).
- Cameron, Deborah (1995): Verbal hygiene. London: Routledge (Language and Politics).
- Gal, Susan (2006): Migration, Minorities and Multilingualism:
 Language Ideologies in Europe. In: Clare Mar-Molinero and
 Patrick Stevenson (eds.): Language Ideologies, Policies and
 Practices Language and the Future of Europe. Houndsmill:
 Palgrave MacMillan, pp. 13–27 (Language and
 Globalization).
- Gardt, Andreas (2004): Language and National Identity. In: Andreas Gardt and Bernd Hüppauf (eds.): Globalization and the Future of German. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, pp. 197–211.



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

References II

Hoberg, Rudolf (2004): English Rules the World. What Will Become of German? In: Andreas Gardt and Bernd Hüppauf (eds.): Globalization and the Future of German. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, pp. 85–97.

Schrammen, Gerd (2003): Fremde englische Brocken. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 70, No. 1, pp. 44–51.

Silverstein, Michael (2003): Indexical order and the dialectics of sociolinguistic life. In: Language and Communication 23, No. 3–4, pp. 193–229.

Stevenson, Patrick/Mar-Molinero, Clare (2006): Language, the National and the Transnational in Contemporary Europe. In: Clare Mar-Molinero and Patrick Stevenson (eds.): Language Ideologies, Policies and Practices – Language and the Future of Europe. Houndsmill: Palgrave MacMillan, pp. 1–10 (Language and Globalization).



Jürgen Spitzmüller (Zurich)

Introduction

Historical background

Reasons for the development

Discursive patterns and concepts

Linguists

Conclusion

References III

Zimmer, Dieter E. (2005): Sprache in Zeiten ihrer Unverbesserlichkeit. Hamburg.

Please refer to the handout for further references.